

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 338

Volume 34

10 December 1991

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 3568/91 of 28 November 1991 fixing the guide prices for the fishery products listed in Annex I, (A), (D) and (E) of Regulation (EEC) No 3796/81 for the 1992 fishing year** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3569/91 of 28 November 1991 fixing the guide prices for the fishery products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3796/81 for the 1992 fishing year** 4
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3570/91 of 28 November 1991 fixing the Community producer price for tuna intended for the industrial manufacture of products falling within CN code 1604 for the 1992 fishing year** 6
- Commission Regulation (EEC) No 3571/91 of 9 December 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 3572/91 of 9 December 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 3573/91 of 9 December 1991 amending Regulation (EEC) No 3076/91 increasing to 850 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 11
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3574/91 of 9 December 1991 amending Regulation (EEC) No 1481/86 on the determination of prices of fresh or chilled sheep carcasses on representative Community markets and the survey of prices of certain other qualities of sheep carcasses in the Community** 13
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3575/91 of 9 December 1991 amending Regulation (EEC) No 1995/91 on the sale for delivery in the French overseas departments of cereals held by the various intervention agencies** 16

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3576/91 of 9 December 1991 abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina	18
Commission Regulation (EEC) No 3577/91 of 9 December 1991 altering the import levies on products processed from cereals and rice	19
Commission Regulation (EEC) No 3578/91 of 9 December 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	21

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

91/632/EEC :

- * **Commission Directive of 28 October 1991 adapting to technical progress for the fifteenth time Council Directive 67/548/EEC on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions relating to the classification, packaging and labelling of dangerous substances** 23
-

Notice (see page 3 of the cover)

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3568/91
of 28 November 1991**

**fixing the guide prices for the fishery products listed in Annex I, (A), (D) and (E)
of Regulation (EEC) No 3796/81 for the 1992 fishing year**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3796/81 of 29 December 1981 on the common organization of the market in fishery products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3571/90 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 10 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 3796/81 provides that a guide price shall be fixed for each of the products listed in Annex I(A), (D) and (E) of the Regulation at a level which will help to stabilize market prices and avoid the formation of surpluses in the Community; whereas that level must also help support producers' income and at the same time take account of consumers' interests;

Whereas the guide price shall be based on the average of prices as defined in Article 10 (2) of the said Regulation and on an assessment of production and demand prospects;

Whereas the application of the criteria laid down in Article 10 of Regulation (EEC) No 3796/81 and referred

to above involves, for the 1992 fishing year, an increase for certain products and the stabilization or decrease of prices for others compared with prices valid during the current fishing year;

Whereas, moreover, in accordance with Articles 169 and 356 of the Act of Accession of Spain and Portugal to the Community, a seventh approximation of guide prices must take place on 1 January 1992 for Atlantic sardines of the species *Sardina pilchardus*,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The guide prices for the fishing year from 1 January to 31 December 1992 for the products listed in Annex I(A), (D) and (E) to Regulation (EEC) No 3796/81 and the categories to which they relate shall be as fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1991.

For the Council

The President

J. PRONK

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 10.

ANNEX

Species	Commercial specifications (1)			Guide price (ECU/tonne)
	Freshness category	Size	Presentation	
1. Herrings of the species <i>Clupea harengus</i>	Extra, A	1	Whole fish	From 1 January to 31 July 1992 and from 1 October to 31 December 1992 256 217
2. Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i>				
(a) Atlantic				
— Member States other than Spain and Portugal	Extra	3	Whole fish	476
— Spain, Portugal	Extra	3	Whole fish	413
(b) Mediterranean	Extra	3	Whole fish	458
3. Piked dogfish (<i>Squalus acanthias</i>)	Extra, A	2	Whole fish Gutted fish with head	877
4. Catshanks (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	Extra, A	1	Whole fish Gutted fish with head	757
5. Redfish (<i>Sebastes</i> spp.)	A	2	Whole fish	923
6. Cod of the species <i>Gadus morhua</i>	A or A	2 3	Gutted fish with head Gutted fish with head	1 316
7. Coalfish (<i>Pollachius virens</i>)	A or A	2 3	Gutted fish with head Gutted fish with head	666
8. Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	A or A	2 3	Gutted fish with head Gutted fish with head	966
9. Whiting (<i>Merlangius merlangus</i>)	A or A	2 3	Gutted fish with head Gutted fish with head	822
10. Ling (<i>Molva</i> spp.)	Extra, A	1, 2	Gutted fish with head	955
11. Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i>	Extra or A	1 2	Whole fish Whole fish	261
12. Mackerel of the species <i>Scomber japonicus</i>	Extra or A	1 2	Whole fish Whole fish	322
13. Anchovies (<i>Engraulis</i> spp.)	Extra	2	Whole fish	950

Species	Commercial specifications ⁽¹⁾			Guide price (ECU/tonne)
	Freshness category	Size	Presentation	
14. Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>)	A	2	Gutted fish with head	{ From 1 January to 30 April 1992 } 796
	or A	3	Gutted fish with head	{ From 1 May to 31 December 1992 } 1 085
15. Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i>	A	1	Gutted fish with head	3 073
16. Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	Extra, A	1, 2	Whole fish, gutted fish with head	1 922
17. Ray's bream (<i>Brama</i> spp.)	Extra, A	1	Whole fish	1 557
18. Monkfish (<i>Lophius</i> spp.)	Extra, A	2, 3	Whole, gutted, with head	2 159
	Extra, A	2, 3	Without head	5 081
19. Shrimps of the species <i>Crangon crangon</i>	A	1	Simply boiled in water	1 685
20. Edible crab (<i>Cancer pagurus</i>)	—	1	Whole	1 482
21. Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	E, A	1, 2	Whole	4 392
	E, A	2	Tails	7 736

⁽¹⁾ The freshness categories, sizes and presentation are defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3796/81.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3569/91**of 28 November 1991****fixing the guide prices for the fishery products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3796/81 for the 1992 fishing year**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3796/81 of 29 December 1981 on the common organization of the market in fishery products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3571/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (5),

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3796/81 provides that a guide price shall be fixed annually for each of the products or groups of products listed in Annex II to that Regulation ;

Whereas, according to the data available at present concerning prices for the products in question and the

criteria laid down in Article 10 of that Regulation, these prices should be increased, maintained and increased according to the species for the 1992 fishing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The guide prices for the fishing year 1 January to 31 December 1992 for the products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3796/81 and the categories to which they relate are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1991.

For the Council

The President

J. PRONK

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 10.

ANNEX

(ECU/tonne)

Group of products	Commercial specifications	Guide price
1. Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i>	Frozen, in lots or in original packages containing the same products	388
2. Sea-bream (<i>Dentex dentex</i> and <i>Pagellus</i> spp.)	Frozen, in lots or in original packages containing the same products	1 362
3. Squid of the species <i>Loligo patagonica</i>	Frozen, not cleaned, in original packages containing the same products	927
4. Squid (<i>Ommastrephes sagittatus</i>)	Frozen, not cleaned, in original packages containing the same products	806
5. <i>Illex argentinus</i>	Frozen, not cleaned, in original packages containing the same products	808
6. Cuttlefish of the species <i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> and <i>Sepiola rondeletti</i>	Frozen, in original packages containing the same products	1 639
7. Octopus (<i>Octopus</i> spp.)	Frozen, in original packages containing the same products	1 427

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3570/91**of 28 November 1991****fixing the Community producer price for tuna intended for the industrial manufacture of products falling within CN code 1604 for the 1992 fishing year**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3796/81 of 29 December 1981 on the common organization of the market in fishery products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3571/90⁽²⁾, and in particular Article 17 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 3796/81 provides that a Community producer price shall be fixed for tunas (of the genus *Thunnus*), skipjack or stripe-bellied bonito (*Euthynnus (Katsuwonus) pelamis*) and other species of the genus *Euthynnus* intended for the industrial manufacture of products falling within CN code 1604;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Article 17 (2) of the abovementioned Regulation, the price for the 1992 fishing year should be decreased,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Community producer price for the fishing year 1 January to 31 December 1992 for tunas (of the genus *Thunnus*), skipjack or stripe-bellied bonito (*Euthynnus (Katsuwonus) pelamis*) and other species of the genus *Euthynnus* for the industrial manufacture of products falling within CN code 1604 and the category to which it relates are hereby fixed as follows:

(ECU/tonne)

Product	Commercial specifications	Community producer price
Yellowfin tunas (<i>Thunnus albacares</i>)	Whole, weighing more than 10 kg each	1 070

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1991.

*For the Council**The President*

J. PRONK

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3571/91

of 9 December 1991

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2661/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 December 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2661/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 250, 7. 9. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 December 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levy
0709 90 60	132,03 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
0712 90 19	132,03 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	182,85 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	182,85 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	159,10
1001 90 99	159,10
1002 00 00	164,20 ⁽⁶⁾
1003 00 10	141,75
1003 00 90	141,75
1004 00 10	131,66
1004 00 90	131,66
1005 10 90	132,03 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	132,03 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	140,45 ⁽⁴⁾
1008 10 00	64,86
1008 20 00	132,22 ⁽⁴⁾
1008 30 00	81,82 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	81,82
1101 00 00	235,06 ⁽⁸⁾
1102 10 00	242,49 ⁽⁸⁾
1103 11 10	297,56 ⁽⁸⁾
1103 11 90	253,76 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3572/91

of 9 December 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 December 1991;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 December 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	12	1	2	3
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	12	1	2	3	4
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3573/91

of 9 December 1991

amending Regulation (EEC) No 3076/91 increasing to 850 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3076/91 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3424/91 ⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 700 000 tonnes of barley held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 5 December 1991, German informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 150 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 850 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 3076/91 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 3076/91 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 850 000 tonnes of barley to be exported to the Soviet Union.
2. The regions in which the 850 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 3076/91 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 290, 22. 10. 1991, p. 29.

⁽⁶⁾ OJ No L 325, 27. 11. 1991, p. 5.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Berlin / Brandenburg	120 632
Mecklenburg-Vorpommern	45 000
Sachsen-Anhalt	269 114
Thüringen	232 380
Sachsen	156 263
Bremen / Niedersachsen	17 000
Hessen	9 400'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3574/91

of 9 December 1991

amending Regulation (EEC) No 1481/86 on the determination of prices of fresh or chilled sheep carcasses on representative Community markets and the survey of prices of certain other qualities of sheep carcasses in the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1741/91⁽²⁾, and in particular Article 4 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1481/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1681/91⁽⁴⁾, lays down the rules for the determination of prices of fresh or chilled sheep carcasses on representative Community markets as well as the survey of prices of certain other qualities of sheep carcasses in the Community;

Whereas the coefficients used for calculating the price of sheep carcasses on representative Community markets should be adjusted in the light of the figures available with regard to sheep production;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3246/91⁽⁵⁾ authorizes the United Kingdom to grant no longer the variable slaughter premium provided for in Article 24 of Regulation (EEC) No 3013/89 with effect from the 1992 marketing year;

Whereas the system of price reporting in Great Britain should therefore be altered; whereas price reporting should be based on representative live auction markets in England, Wales and Scotland;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1481/86 is hereby amended as follows:

1. Annex I is replaced by Annex I annexed to this Regulation.
2. In Annex II point K is replaced by the following:

'K. GREAT-BRITAIN

1. Representative markets:

Representative livestock auction markets in regions:

- England
- Wales
- Scotland

Weighting coefficients

The prices recorded in each representative livestock auction market in each region are to be weighted by means of coefficients which are variable each week and reflect the number of lambs sold in these markets compared to the regional total for all such markets. The prices established for each region are also to be weighted by means of coefficients which are variable each week and reflect the number of lambs sold in each region compared with the national total for all such markets.

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1986, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 18. 6. 1991, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 307, 8. 11. 1991, p. 16.

2. Categories :

- New-season lamb
- Old-season lamb

Weighting coefficients

The prices recorded for each category are to be weighted by means of coefficients which are variable each week and reflect the relative importance of the total estimated carcase weight of lambs in each category compared with the total estimated carcase weight of all lambs born in the 12-month period prior to marketing.'

3. In Annex III point K is replaced by the following :

'K. GREAT BRITAIN**Lambs :**

Lambs less than 12 months old with an estimated carcase weight of between 12 and 21,5 kilograms. Where lambs are sold in lots, the average converted carcase weight of lambs in the lot must be within these weight limits.

*Definition of categories :***— New-season lamb :**

Ovine animals born and marketed within a year beginning on the first Monday in January, or born after the beginning of October in the year prior to marketing.

— Old-season lamb :

Lambs born up to the beginning of October in the year prior to the year of marketing and marketed in the period between the week commencing on the first Monday in January and the week commencing on the second Monday in May.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from the beginning of the 1992 marketing year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

*ANNEX**ANNEX I***COEFFICIENTS TO BE USED IN CALCULATING THE PRICE RECORDED ON THE REPRESENTATIVE COMMUNITY MARKETS**

Belgium	0,35 %
Denmark	0,15 %
Germany	4,76 %
Spain	19,57 %
France	15,90 %
Greece	7,82 %
Ireland	6,39 %
Italy	5,06 %
Luxembourg	—
Netherlands	2,29 %
Portugal	2,37 %
Great Britain	33,03 %
Northern Ireland	2,31 %
	100,00 %

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3575/91**of 9 December 1991****amending Regulation (EEC) No 1995/91 on the sale for delivery in the French overseas departments of cereals held by the various intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3653/90⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1995/91 of 8 July 1991 on the sale for delivery in the French overseas departments of cereals held by the various intervention agencies⁽³⁾ permits the resale of intervention cereals by invitation to tender; whereas those invitations to tender are open until 30 November 1991 for delivery by 31 December 1991;

Whereas the period of application of Regulation (EEC) No 1995/91 should be extended in order to prevent interruptions in supply before the implementing regulations for the Poseidon programme, which is to come into force on 1 January 1992, enter into effect;

Whereas the quantities of cereals in question must accordingly be increased by 15 000 tonnes to meet requirements;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1995/91 is hereby amended as follows:

1. In Article 1, '94 980 tonnes' is replaced by '109 980 tonnes'.
2. In Article 2, the date '30 November 1991' is replaced by '31 December 1991'.
3. The Annex is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 30 November 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 27. 12. 1990, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 183, 9. 7. 1991, p. 10.

ANNEX

(tonnes)

Cereal	Guadelupe	Martinique	French Guyana	Réunion
— Common wheat	40 000	10 000	1 000	40 000
— Maize	1 250	1 250	480	—
— Barley	—	—	1 000	15 000

Delivery period : 1 July 1991 to 29 February 1992.

Tenders

- Common wheat : Germany and France
 - Maize : France
 - Barley : United Kingdom and France
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3576/91
of 9 December 1991
abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1623/91⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3314/91⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3442/91⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina;

Whereas for this product originating in Argentina there were no prices for six consecutive working days; whereas

the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of fresh lemons originating in Argentina can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3314/91 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 313, 14. 11. 1991, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 28. 11. 1991, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3577/91

of 9 December 1991

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3437/91⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3566/91⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾ amended Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 December 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3437/91 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 December 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹²⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 326, 28. 11. 1991, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 336, 7. 12. 1991, p. 40.

⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1991.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 December 1991 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies	
	ACP or OCT	Third countries (other than ACP or OCT) (*)
1103 21 00	286,04	292,08
1104 19 10	286,04	292,08
1104 29 11	211,35	214,37
1104 29 31	254,26	257,28
1104 29 91	162,09	165,11
1104 30 10	119,18	125,22
1107 10 11	282,86	293,74
1107 10 19	211,35	222,23
1108 11 00	349,60	370,15
1109 00 00	635,64	816,98

(*) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3578/91

of 9 December 1991

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1849/91 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3565/91 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 1849/91 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 December 1991,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 336, 7. 12. 1991, p. 38.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 December 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	38,83 ⁽¹⁾
1701 11 90	38,83 ⁽¹⁾
1701 12 10	38,83 ⁽¹⁾
1701 12 90	38,83 ⁽¹⁾
1701 91 00	45,07
1701 99 10	45,07
1701 99 90	45,07 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DIRECTIVE

of 28 October 1991

adapting to technical progress for the fifteenth time Council Directive 67/548/EEC on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions relating to the classification, packaging and labelling of dangerous substances

(91/632/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 67/548/EEC of 27 June 1967 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions relating to the classification, packaging and labelling of dangerous substances ⁽¹⁾, as last amended by Directive 79/831/EEC ⁽²⁾, and in particular Articles 19, 20 and 21 thereof,

Whereas the Federal Republic of Germany and the Kingdom of Denmark have requested a change in the labelling of a number of substances and notified the Commission accordingly under Article 23 of Directive 67/548/EEC;

Whereas examination of the list of dangerous substances in Annex I to Directive 67/548/EEC has shown that this list needs to be adapted in the light of present scientific and technical knowledge;

Whereas the provisions of this Directive are in accordance with the opinion of the Committee on the Adaptation to Technical Progress of the Directives for the Elimination of Technical Barriers to Trade in Dangerous Substances and Preparations,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Annex I of Directive 67/548/EEC is hereby amended as follows:

1. The entries in Annex I of this Directive replace the corresponding entries in Annex I,
4. The entries in Annex II of this Directive are included for the first time in Annex I.
3. The entries with the EC No shown in Annex III of this Directive are deleted from Annex I.

Article 2

1. Not later than 1 July 1993 the Member States shall implement the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive. Member States shall immediately inform the Commission thereof.
2. When Member States adopt these provisions, these shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference at the time of their official publication. The procedure for such reference shall be adopted by Member States.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 October 1991.

For the Commission

Carlo RIPA DI MEANA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 196, 16. 8. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 259, 15. 10. 1979, p. 10.

ANNEX I, ANNEX II and ANNEX III

These Annexes will be published in *Official Journal of the European Communities* No L 338 A.

(See the notice published on the inside back cover of this Official Journal.)
